

Vocabularius

c.1400 Kartaus Basel

S. Berger, De glossariis et compendiis exegeticis quibusdam mediæ aevi, Paris 1879, 32f.; Scarpatetti, Datierte Hss. 1 Nr.511.

vorderer D. Versus memoriales grammaticae Hebraeae (?)

"Mansla deleutseve fliusdiuivim bodogosmo cudrunsgunst / Gav betel-monta qui notos dugrvmvcontus / Ayunt as es os finales fac tibi longos".

vorderer D. Glossae tres, lat.-dtsch

"Racio menschen sel. Mens hohi sel kraft. Intellectus balb erkennen sel kraft."

1ra-94rb Iohannes Marchesinus OFM, mammotrectus in ordinem alphabeticum redactus, cum augmentis

"*) Incipit Mammotrectus secundum alphabetum compilatus (* A est interiectio vagientis. Abba hebraicum dicitur pater grecum et latinum. Abbacus est vas ... - ... Zona i. baltheo Eccli.45." - Grundstock bilden die alphabetisch geordneten Interpretamente des Mammotrectus, meist mit Stellenangabe. Zwischen den Gruppen leerer Platz, darin (z.T. unmittelbar an den Grundbestand anschliessend) Zusätze von der selben Hand teils mit gleicher, teils mit dunklerer Tinte (zuweilen mit deutschen Interpretamenten), sowie mit dunklerer Tinte von gleicher Hand aber deutlich anderem Ductus, die letzteren ziemlich umfangreich. Die Zusätze betreffen ebenfalls biblische und theologische Wörter. Zu den Zusätzen einer kursiven Hand s. unten.

94rb-97va Explicationes variae, maxima ex parte de mammotrectu sumptae

"Nota quod accumbere i. toto corpore super cupit[um] incumbere ut fit in commestione ...; Nota de decem nominibus dei que inveniuntur in hebreo que Ieronimus exponit ...; (94va) Nota quod ventus nichil aliud est quam aeris fluctus ... (de ventibus, am Schluss mit deutschen Namen); (94vb) Nota quod ariolus dicebatur apud gentiles qui inspiciebat intestina animalium ...; *) De vocabulo asterisco (* Nota quod ante incarnationem domini annis circiter ccc^{tis} regnauit

quidam rex in egypto que terra vicina est Iudee ... (de variis translationibus sacrae scripturae et de signis criticis); (95rb) Nota quod Corbanan fuit archa in templo salomonis ...; Nota quod corunstibii dicebantur una filia Iob ...; (95va) *)de significatione cubitus(* Nota quod cubitus est pars brachij vulgariter Elnbog. Est autem duplex cubitus ...; *)De vestimentis legalium(* Nota quod octo erant vestes sacerdotales ...; ... - ... in qua leuite lauabant peccora sacrificanda."

97va-vb Notae et explicationes terminorum variae

(97va) "Nota quod Omagium in vulgari dicitur zinseygen. Enphitheosis erblehen. Feodum manlehen ... - ... Arra vinkoff." - Gehört wohl zum Vocabularius rerum 98vb ff.

(97va-vb) "Nota quod tres sunt species ire. Prima species est odium s. latens in corde ...; Amen est enim diccio greca uel hebraica ...;

(97vb) Nota quod etas mundi non dicitur propter numerum annorum vt quidam volunt sed pocius propter quedam noua que facta sunt in quarumlibet inicio. Nam in principio prime est facta mundi constitucio ...; Acus dicitur instrumentum cum quo sartores vestimenta suuntur vulgariter nadel. Sed sicut legitur ... - ... nisi deponat onera diuiciarum."

98ra-rb Explicatio terminorum iuridicorum necnon varia

(98ra.rb) "Policronitudo i. oracio que fit ab ecclesia pro regibus ...; Differencia inter canonem decretum et decretales. Canon proprie dicitur quod in concilio generali ...; Constitucio est ius humandum ...; ... - ... quia antiquorum pecunia in peccoribus erat."

(98rb) "Manzer i. filius meretricis. manumissus i. libertati datus. mancipia i. serui."

98va-108va Vocabularius alphabeticus, lat.-dtsch

"Artanvs hakmesser. Acies bisse. Asta hafenōri ... - ... Xenodoxium gasthus. - Stets nur in der linken Spalte; die Interpretamente verwandt mit denen des Vocabularius optimus (F III 21; ed. W. Wacker-nagel, Basel 1847), hier aber alphabetisch, enthält auch anderes Material.

98vb- hinterer D.^{rb} Vocabularius rerum, lat.-dtsch

"*) De instrumentis carpentarij (* Carpenterius zymberman. Carpenta span. Securis ax ...; (99rb) *) wagen geschirr (* Auriga wagner. Currus wagen. Vehiculus slitt ...; (99rb) *) Nomina piscium (* Cetus mervisch. Ypocus huso; Salmo salm ...; ... - ... Caballus hochstaffer." - Bis 108vb stets in der rechten Spalte, dann 109va-110rb; sachlich geordnet, z.T. mit dem Vocabularius optimus verwandt, aber Reihenfolge abweichend.

Die alphabetischen wie die sachlich geordneten Reihen von gleicher Hand und wohl aus der selben Quelle. Manche Interpretamente kommen bei L. Dieffenbach, Glossarium latino-germanicum mediae et infimae aetatis, Frankfurt 1857 überhaupt nicht vor. - 100ra und 101ra lat. Wörterklärungen wie die Zusätze im Mammotrectus mit dunklerer Tinte und abweichendem Ductus, vor dem Text des Vocabularius; von gleicher Hand auch die Buchstaben als Seitentitel, sowie hinterer D.^{rb} zwei Zusätze: "Iuniperi grana seruant precordia sana / ..." (De virtutibus iuniperi; vgl. Walther, Init.carm. 9944); "Septem sunt sedes patriarcharum scilicet Constantino-politanus Alexandrinus ..."'

Zusätze von kursiver Hand im ganzen Bd, u.a. vorderer D.
 "Decies decem faciunt centum ...; Decem legiones faciunt phalangam. Bene notandum quod legitur in glo. super 1 regum 16 quod debet dici phalans ... Decies decem turbe faciunt chorum. Nota de choro differenciam." "Chorus primo est musicum instrumentum ... - ... mensuraque siue chora."

(16ra) "Corbanan i. gazophilacium ...; (16rb) "Colossus -si m[ascu]lini g[eneris] est aliqua res facta in memoriam alicuius mortui ...;
 (17ra) Nota differenciam inter cubitum geometrum et cubitum vsualem ..." etc.

(98rb) "Maguntinensis triuirensis coloniensis / Quilibet imperii ... (Walther, Init.carm. 10618); Cantemus domino cantemus honorem / Dulcis amor christi personet ore pio (Ch. 24250; Walther, Init.carm. 2379); Primus ad ima ruit ..." (Walther, Init.carm. 14644; Walther, Prov. 22402a).

(105v-106r) "*)Hic subnotantur nomina singulorum discipulorum christi lxxij^{or} quos ipse christus elegit ... (* Marcialis. hic fuit puer ille qui habebat v panes ordaceos ... - ... de quo legitur in actibus apostolorum et in cronicis. *)Hec sunt nomina discipulorum lxxij^{or} christi(*".

(109rb) "possidet a numerum quingenti ordine recto / ..." (Walther, Init.carm. 14298).

Papier; 29,5 . 21; 109 Bl.

Schriftraum 22 . 15,5, zweispaltig; c.38-41 Zeilen; Semihybrida (Grundstock hellbraune Tinte, Nachträge z.T. schwarz), geschrieben von Ulrich Wachter und datiert 1400 (Eintrag im hinteren D., rot: "Scriptus est liber iste per vlr. wachter de löffenb[u]rg senior. et Plebanum in birdorff const. dy[o]c. anno domini M° cccc°"); rubriziert, rote Buchstaben als Seitentitel; Einträge einer kur-siven, gleichzeitigen Hand.

Einband um 1400, himbeerrotes Schafsleder; 2 nach hinten greifende Langriemenschliessen fehlen; Spiegel Papier, 4 Lagenfalze Frgm. einer mittelhochdeutschen Liederhandschrift (jetz N I 6 Nr.50); auf dem hinteren D. oben mit Tinte Titel, unten kopfsthend kleines Perg.-Titelschild und aus dem Leder ein Buchstabe ausgeschnitten (E?).

Aus der Kartaus Basel: Eintrag im vorderen D.: "Iste liber est carthus. bas. emptus inter alias libros anno 1430 in crastino remigij", ein weiterer Eintrag der selben Hand 109v unten, 1r von Jakob Louber Titel und alte Signatur A xvij.

Hartin Steinmann 1982 (lt. Jb. HSS-Abtl. 1982)